

Gemeindeverband Feuerwehr Bödeli

**Lindenallee 90
3800 Interlaken**

Jahresrechnung 2025



Inhaltsverzeichnis

1. Berichterstattung	3
1.1 Bericht	3
1.1.1 Erfolgsrechnung	4
1.1.2 Investitionsrechnung	5
1.1.3 Bilanz	5
1.1.4 Nachkredite	5
2. Eckdaten	6
2.1 Übersicht	6
2.2 Selbstfinanzierung und Finanzierungsergebnis	6
2.3 Erfolgsausweis	7
3. Bilanz	7
4. Funktionen	8
4.1 Erfolgsrechnung	8
4.2 Investitionsrechnung	8
5. Sachgruppen	8
5.1 Erfolgsrechnung	8 - 9
6. Geldflussrechnung	10 - 11
7. Genehmigung Feuerwehrrat	11
8. Bestätigungsbericht des Rechnungsprüfungsorgans	12 - 13
9. Genehmigung Abgeordnetenversammlung	13
10. Anhang	14
10.1 Regelwerk	14
10.1.1 Angewendetes Regelwerk	14
10.1.2 Bewertung Finanzvermögen	14
10.1.3 Bewertung Verwaltungsvermögen	14
10.1.4 Aktivierungsgrenzen	14
10.1.5 Bestehendes Verwaltungsvermögen	14
10.2 Grundlagen der Jahresrechnung	14
10.3 Eigenkapitalnachweis	15
10.4 Rückstellungsspiegel	16
10.5 Beteiligungsspiegel	16
10.6 Gewährleistungsspiegel	16
10.7 Anlagespiegel	17 - 19
10.8 Kreditkontrolle	20
10.8.1 Verpflichtungskreditkontrolle für Investitionen	20
10.8.2 Nachkredite	21
11. Details zur Jahresrechnung	22
11.1 Bilanz	22 - 26
11.2 Erfolgsrechnung nach Funktionen	27 - 29
11.3 Erfolgsrechnung nach Sachgruppen	30 - 33
11.4 Investitionsrechnung nach Funktionen	34
11.5. Investitionsrechnung nach Sachgruppen	35

1. Berichterstattung

1.1 Bericht

Rechnungsführung

Seit Januar 2014 ist der Finanzverwalter der Gemeinde Matten, Beat Zurbuchen Rechnungsführer und somit verantwortlich für die Jahresrechnung 2025.

Die vorliegende Jahresrechnung wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2 gemäss Art. 70 Gemeindegesetz des Kantons Bern erstellt. Für die Buchhaltung stand die Gemeindesoftware Infoniqa one 50 der Firma Dumo Informatik zur Verfügung.

Grundlage

Im Jahre 1999 wurden die drei Gemeindefeuerwehren Matten, Interlaken und Unterseen zum Gemeindeverband Feuerwehr Bödeli fusioniert. Die Gemischte Gemeinde Iseltwald schloss sich im Jahre 2003 und die Gemeinde Bönigen im Jahre 2011 dem Gemeindeverband an. Per 1.1.2018 sind auch die Gemeinden Därligen und Leissigen dem Gemeindeverband beigetreten.

Als Grundlage der vorliegenden Rechnung dient die Jahresrechnung 2024. Diese wurde vom Feuerwehrrat am 24. April 2025 und von der Abordnetenversammlung am 10. Juni 2025 genehmigt.

Budget

Das Budget für das Jahr 2025 ist von der Abordnetenversammlung am 3. Dezember 2024 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 226'590.00 genehmigt worden.

Ersatzabgabe: 17.5 % der einfachen Steuer
Mindestens CHF 20.00 und maximal CHF 450.00

1.1.1 Erfolgsrechnung

Rechnungsergebnis 2025

	Rechnung 2025		Budget 2025	
Ergebnis vor Abschreibungen				
Aufwand	CHF	1'629'583.60	CHF	1'810'700.00
Ertrag	CHF	<u>1'918'731.40</u>	CHF	<u>1'979'470.00</u>
Ertragsüberschuss Brutto	CHF	289'147.80	CHF	168'770.00
Ergebnis nach Abschreibungen				
Ertragsüberschuss brutto	CHF	289'147.80	CHF	168'770.00
Planmässige Abschreibungen	CHF	-368'740.05	CHF	-395'360.00
Ausserplanmässige Abschreibungen	CHF	<u>-</u>	CHF	<u>-</u>
Ertrags- (+) Aufwandüberschuss (-)	CHF	<u><u>-79'592.25</u></u>	CHF	<u><u>-226'590.00</u></u>
Besserstellung	CHF	146'997.75		

Die Besserstellung gegenüber dem Budget beträgt CHF 146'997.75.

Der ausgewiesene Aufwandüberschuss von CHF 79'592.25 wird mit dem Eigenkapital verrechnet und das Eigenkapital beträgt nach Verbuchung des Aufwandüberschusses CHF 3'958'541.72.

Ertrag:

Der gesamte Ertrag ist rund CHF 60'000.00 tiefer als budgetiert ausgefallen. Die Feuerwehrendienstesatzabgaben sind geringer als im Vorjahr und CHF 67'119.65 tiefer als budgetiert. Die Einnahmen aus den verrechenbaren Einsätzen sind leicht gestiegen.

Aufwand:

Der Gesamtaufwand ohne Abschreibungen ist rund CHF 181'000.00 tiefer als budgetiert und das Budget ist meistens eingehalten oder vielfach nicht ganz ausgeschöpft worden. Aufgrund von Personalwechsel und mehr Ernstfalleinsätzen wurden die fixen Entschädigungen sowie Sold Ernstfalleinsätze überschritten. Im Total sind die Personalkosten jedoch tiefer ausgefallen als erwartet.

1.1.2 Investitionsrechnung

	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
Bruttoinvestitionen	Fr. 118'228.00	Fr. 260'000.00	Fr. -
Investitionseinnahmen	Fr. -	Fr. -	Fr. -
Nettoinvestitionen	Fr. 118'228.00	Fr. 260'000.00	Fr. -

Im Jahre 2025 konnten die Compositflaschen Atemschutz ausgetauscht werden. Ebenfalls sind Investitionen in das Modulkonzept, das Anhängerkonzept sowie die neue Software-Einsatzführung getätigt worden.

1.1.3 Bilanz

Aktiven

Das Finanzvermögen hat im Berichtsjahr 2025 um rund CHF 895'000.00 abgenommen. Die flüssigen Mittel auf den Bankkonti sind gesunken und auch die übrigen Debitoren haben leicht abgenommen. Das Verwaltungsvermögen ist gesunken und beträgt per 31.12.2025 CHF 5'357'132.61. Im Jahre 2025 sind Nettoinvestitionen von CHF 118'228.00 aktiviert worden und die Abschreibungen von CHF 368'740.05 verringern das Verwaltungsvermögen.

Passiven

Das Fremdkapital ist im Jahr 2025 leicht gesunken und beträgt per 31.12.2025 CHF 4'086'060.65. Ein Darlehen von CHF 2 Mio. wurde im Jahr 2025 zurückbezahlt. Ein neues Darlehen von CHF 1 Mio. wurde aufgenommen und ist im Jahre 2033 fällig. Die langfristigen Finanzverbindlichkeiten betragen somit neu CHF 4 Mio.

Das Eigenkapital beträgt per 31.12.2025 inklusive Jahresergebnis CHF 3'958'541.72 und somit ist die Finanzlage des Gemeindeverbandes Feuerwehr Bödeli solide.

1.1.4 Nachkredittabelle

Die Nachkredite sind in einer separaten Nachkredittabelle aufgeführt und mit entsprechenden Begründungen versehen.

In der Nachkredittabelle werden nur Nachkredite grösser als CHF 5'000.00 aufgeführt.

Total angefallene Nachkredite	CHF 63'834.00
Gebundene Nachkredite	CHF 29'454.00
Kompetenz Feuerwehrrat	CHF 34'380.00
Zu beschliessen durch Abgeordnetenversammlung	CHF 0.00

2. Eckdaten

2.1 Übersicht

	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
Jahresergebnis Erfolgsrechnung	Fr. -79'592.25	Fr. -226'590.00	Fr. 76'198.35
Feuerwehrdienstersatzabgaben	Fr. 1'302'880.35	Fr. 1'370'000.00	Fr. 1'424'880.35
Nettoinvestitionen	Fr. 118'228.00	Fr. 260'000.00	Fr. -
Bestand Finanzvermögen	Fr. 2'687'496.76		Fr. 3'582'520.12
Bestand Verwaltungsvermögen	Fr. 5'357'132.61		Fr. 5'607'644.66
Fremdkapital	Fr. 4'086'060.65		Fr. 5'152'030.81
Eigenkapital	Fr. 3'958'541.72		Fr. 4'038'133.97

2.2 Selbstfinanzierung / Finanzierungsergebnis

		Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
Ergebnis Gesamthaushalt	90	Fr. -79'592.25	Fr. -226'590.00	Fr. 76'198.35
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	33 +	Fr. 368'740.05	Fr. 395'360.00	Fr. 362'833.00
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	35 +	Fr. -	Fr. -	Fr. -
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	45 -	Fr. -	Fr. -	Fr. -
Wertberichtigung Darlehen Verwaltungsvermögen	364 +	Fr. -	Fr. -	Fr. -
Wertberichtigung Beteiligung Verwaltungsvermögen	365 +	Fr. -	Fr. -	Fr. -
Abschreibungen Investitionsbeiträge	366 +	Fr. -	Fr. -	Fr. -
Einlagen in das Eigenkapital	389 +	Fr. -	Fr. -	Fr. -
Entnahmen aus dem Eigenkapital	489 -	Fr. -	Fr. -	Fr. -
Aufwertung Verwaltungsvermögen	4490 -	Fr. -	Fr. -	Fr. -
Selbstfinanzierung		Fr. 289'147.80	Fr. 168'770.00	Fr. 439'031.35

Nettoinvestitionen

Investitionsausgaben	690 +	Fr. 118'228.00	Fr. 260'000.00	Fr. -
Investitionseinnahmen	590 -	Fr. -	Fr. -	Fr. -
Nettoinvestitionen		Fr. 118'228.00	Fr. 260'000.00	Fr. -
Finanzierungsergebnis		Fr. 170'919.80	Fr. -91'230.00	Fr. 439'031.35

(+ Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)

2.3 Erfolgsausweis

Erfolgsrechnung		Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
Betrieblicher Aufwand		1'941'411.98	2'158'360.00	1'971'992.93
30	Personalaufwand	958'624.50	1'063'300.00	1'019'354.58
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	605'918.33	692'200.00	581'676.25
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	368'740.05	395'360.00	362'833.00
35	Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen			
36	Transferaufwand	8'129.10	7'500.00	8'129.10
37	Durchlaufende Beiträge			
Betrieblicher Ertrag		1'914'149.45	1'969'450.00	2'074'734.55
40	Fiskalertrag			
41	Regalien und Konzessionen			
42	Entgelte	1'502'431.45	1'556'000.00	1'661'184.30
43	Verschiedene Erträge			
45	Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen			
46	Transferertrag	411'718.00	413'450.00	413'550.25
47	Durchlaufende Beiträge			
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		-27'262.53	-188'910.00	102'741.62
34	Finanzaufwand	56'911.67	47'700.00	39'200.00
44	Finanzertrag	4'581.95	10'020.00	12'656.73
Ergebnis aus Finanzierung		-52'329.72	-37'680.00	-26'543.27
Operatives Ergebnis		-79'592.25	-226'590.00	76'198.35
38	Ausserordentlicher Aufwand			
48	Ausserordentlicher Ertrag			
Ausserordentliches Ergebnis				
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung		-79'592.25	-226'590.00	76'198.35

(+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)

3. Bilanz

		Bestand 1.1	Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.
Aktiven		9'190'164.78	7'982'007.36	9'127'569.77	8'044'602.37
10	Finanzvermögen	3'582'520.12	7'863'779.36	8'758'829.72	2'687'469.76
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	1'896'988.47	5'234'434.89	5'973'264.33	1'158'159.03
101	Forderungen	1'685'331.65	2'629'344.47	2'785'565.39	1'529'110.73
107	Finanzanlagen	200.00			200.00
14	Verwaltungsvermögen	5'607'644.66	118'228.00	368'740.05	5'357'132.61
140	Sachanlagen VV	5'607'644.66	118'228.00	368'740.05	5'357'132.61
Passiven		9'190'164.78	3'460'788.72	4'606'351.13	8'044'602.37
20	Fremdkapital	5'152'030.81	3'384'590.37	4'450'560.53	4'086'060.65
200	Laufende Verbindlichkeiten	143'430.81	1'373'533.72	1'441'960.53	75'004.00
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	2'000'000.00	1'000'000.00	3'000'000.00	
204	Passive Rechnungsabgrenzung		11'056.65		11'056.65
205	Kurzfristige Rückstellungen	8'600.00		8'600.00	
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	3'000'000.00	1'000'000.00		4'000'000.00
29	Eigenkapital	4'038'133.97	76'198.35	155'790.60	3'958'541.72
299	Bilanzüberschuss / -fehlbetrag	4'038'133.97	76'198.35	155'790.60	3'958'541.72

4. Funktionen

4.1 Erfolgsrechnung

Bezeichnung	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteilung	1'998'323.65	1'918'731.40	2'206'060.00	1'979'470.00	2'011'192.93	2'087'391.28
Nettoaufwand		79'592.25		226'590.00		
Nettoertrag					76'198.35	
9 Finanzen und Steuern		79'592.25		226'590.00	76'198.35	
Nettoaufwand						76'198.35
Nettoertrag	79'592.25		226'590.00			
Total	1'998'323.65	1'998'323.65	2'206'060.00	2'206'060.00	2'087'391.28	2'087'391.28

4.2 Investitionsrechnung

Bezeichnung	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteilung	118'228.00		260'000.00			
Nettoaufwand		118'228.00		260'000.00		
Nettoertrag						
9 Finanzen		118'228.00		260'000.00		
Nettoaufwand						
Nettoertrag	118'228.00		260'000.00			
Total	118'228.00	118'228.00	260'000.00	260'000.00		

5. Sachgruppen

5.1 Erfolgsrechnung

Aufwand

Erläuterung zu den einzelnen Sachgruppen:

30 Personalaufwand	Rechnung 2025	Budget 2025	Veränderung	Rechnung 2024
	958'624.50	1'063'300.00	-104'675.50	1'019'354.58

Bei den Entschädigungen sind der Übungssold, die Pikettentschädigungen und die Sitzungsgelder etwas tiefer ausgefallen. Die Fixen Entschädigungen fallen gegenüber dem Budget rund CHF 17'000.00 höher aus. Auch der Sold Ernstfalleinsätze verursacht gegenüber dem Budget einen Mehraufwand. Die Kosten für die Ausbildung sind deutlich unter Budget geblieben. Die gesamten Personalkosten mit den Sozialversicherungen sind rund CHF 100'000.00 tiefer als budgetiert.

31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	Rechnung 2025	Budget 2025	Veränderung	Rechnung 2024
	605'918.33	692'200.00	-86'281.67	581'676.25

Bei den Anschaffungen Kleider sowie Anschaffungen Maschinen, Geräte und Fahrzeuge ist das Budget nicht ganz ausgeschöpft worden. Auch beim Unterhalt der Maschinen und Fahrzeuge ist ein Minderaufwand eingetreten. Der IT-Support hat hingegen stark zugenommen und auch die Übernahme der IT-Betreuung von AIS auf Streamline hat höhere Kosten generiert. Die Mehrkosten

bei den Wertberichtigungen sind mehrheitlich durch die vom Revisor verlangte Bruttoverbuchung bei den Feuerwehersatzabgaben begründet, da die abgeschriebenen Ersatzabgaben neu separat verbucht werden. Auch wurden während des Jahres einige ausstehende Rechnungen für Einsätze abgeschlossen.

33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	Rechnung 2025	Budget 2025	Veränderung	Rechnung 2024
	368'740.05	395'360.00	-26'619.95	362'833.00

Die budgetierten Investitionen fielen tiefer aus, daher sind auch die Abschreibungen geringer ausgefallen und sind gegenüber dem Vorjahr nur leicht gestiegen.

34 Finanzaufwand	Rechnung 2025	Budget 2025	Veränderung	Rechnung 2024
	56'911.67	47'700.00	9'211.67	39'200.00

Der Zinsaufwand beinhaltet die langfristigen Darlehen sowie ein Festgeld, welches für 8 Monate aufgenommen wurde.

36 Transferaufwand	Rechnung 2025	Budget 2025	Veränderung	Rechnung 2024
	8'129.10	7'500.00	629.10	8'129.10

Die Beiträge an den Schweizerischen Feuerwehrverband und den Feuerwehrverband Interlaken Oberhasli sind hier die grössten Posten.

Ertrag

42 Entgelte	Rechnung 2025	Budget 2025	Veränderung	Rechnung 2024
	1'502'431.45	1'556'000.00	-53'568.55	1'661'184.30

Die Einnahmen bei den Feuerwehrdienstersatzabgaben sind tiefer ausgefallen als erwartet. Schwankungen sind immer zu verzeichnen, aber vermutlich macht sich die Altersanpassung bei der Pflicht zur Leistung der Ersatzabgaben bemerkbar. Die Einnahmen aus den verrechenbaren Einsätzen und aus Dienstleistungen sind höher als budgetiert und sind durch die vielen Einsätze zu begründen.

44 Finanzertrag	Rechnung 2025	Budget 2025	Veränderung	Rechnung 2024
	4'581.95	10'020.00	-5'438.05	12'656.73

Die Zinsentwicklung ist wieder rückläufig, daher fällt der Zinsertrag deutlich geringer aus.

46 Transferertrag	Rechnung 2025	Budget 2025	Veränderung	Rechnung 2024
	411'718.00	413'450.00	-1'732.00	413'550.25

Die Beiträge der GVB und ASTRA haben sich kaum verändert.

6. Geldflussrechnung

Geldflussrechnung

Gesamthaushalt

Gemeindeverband Feuerwehr Bödeli

Bezeichnung	CHF 2025	CHF 2024
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit		
(-) Aufwandüberschuss / Ertragsüberschuss	-79'592.25	76'198.35
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	368'740.05	362'833.00
Abschreibungen Investitionsbeiträge	0.00	0.00
Einlagen in das Eigenkapital	0.00	0.00
(-) Entnahmen aus dem Eigenkapital	0.00	0.00
Verluste aus Verkauf Finanzanlagen FV und Übertragung Finanzanlagen FV ins VV / (-) Gewinne aus Verkauf Finanzanlagen FV	0.00	0.00
Verluste aus Verkauf Sachanlagen FV und Übertragung Sachanlagen FV ins VV / (-) Gewinne aus Verkauf Sachanlagen FV	0.00	0.00
Wertberichtigungen Anlagen FV / (-) Wertberichtigungen Anlagen FV	0.00	0.00
Wertberichtigungen Darlehen/Beteiligungen VV	0.00	0.00
(-) Aufwertung VV	0.00	0.00
Abnahme/(-) Zunahme Forderungen	156'220.92	-152'393.66
Abnahme/(-) Zunahme Vorräte	0.00	0.00
Abnahme/(-) Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen	0.00	6'850.00
(-) Abnahme/Zunahme Laufende Verbindlichkeiten	-70'657.46	61'734.63
(-) Abnahme/Zunahme kurzfr. Rückstellungen	-8'600.00	8'600.00
Zunahme/(-) Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen	11'056.65	0.00
(-) Abnahme/Zunahme langfr. Rückstellungen	0.00	0.00
(-) Abnahme/Zunahme Spezialfinanzierungen im EK und Vorfinanzierungen	0.00	0.00
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit	377'167.91	363'822.32
Geldfluss aus Investitionstätigkeit		
Zahlungen für Nettoinv. Sachanlagen + Immat. Anlagen+ Investitionsbeiträge VV	-115'997.35	0.00
(-) Auszahlungen für Darlehen/Beteiligungen VV	0.00	0.00
Einzahlung für Darlehen/Beteiligungen VV	0.00	0.00
(-) Kauf Sachanlagen FV	0.00	0.00
Verkauf Sachanlagen FV	0.00	0.00
(-) Investitionen Sachanlagen FV	0.00	0.00
(-) Kauf kurzfristige Finanzanlagen FV	0.00	0.00
Verkauf kurzfristige Finanzanlagen FV	0.00	0.00
(-) Kauf langfristige Finanzanlagen FV	0.00	0.00
Verkauf langfristige Finanzanlagen FV	0.00	0.00
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	-115'997.35	0.00

Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit		
Zunahme/ (-) Abnahme Kontokorrente mit Dritten	0.00	0.00
Aufnahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	1'000'000.00	2'000'000.00
(-) Rückzahlung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	-3'000'000.00	0.00
Aufnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten	1'000'000.00	0.00
(-) Rückzahlung langfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00	-2'000'000.00
(-) Abnahme/Zunahme Stiftungen, Legate, Zuwendungen im FK sowie Fonds im FK	0.00	0.00
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	-1'000'000.00	0.00

Total Geldfluss	-738'829.44	363'822.32
Bestand Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 1.1.	1'896'988.47	1'533'166.15
Bestand Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 31.12.	1'158'159.03	1'896'988.47

7. Genehmigung Feuerwehrrat

Der Feuerwehrrat hat die vorliegende Jahresrechnung mit allen Bestandteilen an seiner Sitzung vom 21. April 2026 beschlossen und beantragt der Abgeordnetenversammlung

• Kenntnisnahme der Nachkredite gemäss separater Tabelle	CHF	63'834.00
• Genehmigung der Jahresrechnung 2025 mit einem Aufwandüberschuss von	CHF	79'592.25
• Aufwand Gesamthaushalt	CHF	1'998'323.65
Ertrag Gesamthaushalt	CHF	1'918'731.40
Aufwandüberschuss	CHF	79'592.25

Matten, 21. April 2026

FEUERWEHRRAT DES GEMEINDEVERBANDES FEUERWEHR BÖDELI

Die Präsidentin



Lisa Randazzo

Die Sekretärin



Manuela Bösiger

Der Rechnungsführer



Beat Zurbuchen

8. Bestätigungsbericht des Rechnungsprüfungsorgans

9. Genehmigung Abgeordnetenversammlung

Die Abgeordnetenversammlung hat die Jahresrechnung 2025 am 16. Juni 2026 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 79'592.25 genehmigt.

Matten, 16. Juni 2026

ABGEORDNETENVERSAMMLUNG DES GEMEINDEVERBANDES FEUERWEHR BÖDELI

Der Präsident

Die Sekretärin

Franz Christ

Manuela Bösiger

10. Anhang

10.1 Regelwerk

10.1.1 Angewendetes Regelwerk

Der Rechnungsabschluss des Gemeindeverbandes Feuerwehr Bödeli ist in Übereinstimmung mit den geltenden kantonalen gesetzlichen Grundlagen erstellt worden.

Gemeindegesezt (GG, BSG 170.11)

Gemeindeverordnung (GV, BSG 170.111)

Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHDV, BSG 170.511)

Diese orientieren sich gemäss Art. 70 Absatz 1 GG am harmonisierten Rechnungslegungsmodell für die Kantone und Gemeinden, HRM 2, laut Handbuch der Konferenz der Kantonalen Finanzdirektoren. Die kantonalen Bestimmungen weichen in einzelnen Bereichen von den Empfehlungen des HRM 2 ab. Das Amt für Gemeinden und Raumordnung stellt eine Auflistung dieser Ausnahmen zur Verfügung unter www.be.ch/gemeinden > Rubrik Gemeindefinanzen > HRM 2 > Praxishilfen.

10.1.2 Bewertung Finanzvermögen

Vermögenswerte im Finanzvermögen werden bilanziert, wenn sie einen künftigen Nutzen erbringen und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann. Sie werden bei erstmaliger Bilanzierung zu Anschaffungs- bzw. Herstellungskosten bilanziert. Entstehen der Gemeinde keine Kosten, wird zum Verkehrswert zum Zeitpunkt des Zugangs bilanziert. Folgebewertungen erfolgen zum Verkehrswert am Bilanzstichtag, wobei eine systematische Neubewertung der Liegenschaften mit Ausnahme von Baurechten mind. alle fünf Jahre oder bei Änderung des amtlichen Wertes, bei allen anderen Vermögenswerten jährlich erfolgt. Die Bilanzwerte sind bei eingetretenen dauerhaften Wertvermindierungen oder Verlusten sofort zu berichtigen.

Im Finanzvermögen ist nur ein Anteilschein der Raiffeisenbank Jungfrau bilanziert und deshalb ist keine Neubewertung notwendig.

10.1.3 Bewertung Verwaltungsvermögen

Vermögenswerte im Verwaltungsvermögen werden bilanziert, wenn sie einen künftigen mehrjährigen öffentlichen Nutzen hervorbringen und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann. Sie werden zu Anschaffungs- bzw. Herstellungskosten nach der Nettomethode bilanziert und nach der definierten Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Entstehen der Gemeinde keine Kosten, wird zum Verkehrswert zum Zeitpunkt des Zugangs bilanziert. Die Bilanzwerte sind bei eingetretenen dauerhaften Wertvermindierungen oder Verlusten sofort zu berichtigen. Die geltenden Anlagekategorien und Nutzungsdauern sind im Anhang 2 GV umschrieben.

10.1.4 Aktivierungsgrenzen

Allgemeiner Haushalt CHF 25'000

10.1.5 Bestehendes Verwaltungsvermögen

Das bestehende Verwaltungsvermögen ist per Ende 2015 vollständig abgeschrieben.

10.2 Grundlagen zur Jahresrechnung

Als Grundlage für die Jahresrechnung 2025 dienen das Budget 2025 und die Vorjahresrechnung 2024.

Genehmigung und Prüfung:

	Budget 2025	Jahresrechnung 2024
Feuerwehrrat	17. Oktober 2024	24. April 2025
Bestätigungsbericht Rechnungsprüfungsorgan		5. Juni 2025
Abgeordnetenversammlung	3. Dezember 2024	10. Juni 2025

10.3 Eigenkapitalnachweis

Eigenkapitalnachweis

in Tausend CHF

Eigenkapital per 01.01.2025			Veränderungsnachweis		Reduktion (-) durch		Eigenkapital per 31.12.2025				
CHF			Erhöhung (+) durch		CHF		CHF				
29	Eigenkapital	4'038		-80		0	29	Eigenkapital	3'959		
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	0		0		0	290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	0		
292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche	0	3892	Einlagen in Rücklagen Globalbudgetbereiche EK	0	4892	Entnahmen aus Rücklagen der Globalbudgetbereiche	0	292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche	0
293	Vorfinanzierungen	0		0		0	293	Vorfinanzierungen	0		
294	Reserven	0		0		0	294	Reserven	0		
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	0		0		0	296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	0		
298	Übriges Eigenkapital	0	3898	Einlagen übriges Eigenkapital	0	4898	Entnahmen übriges Eigenkapital	0	298	Übriges Eigenkapital	0
299	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag	4'038	2990	Jahresergebnis Überschuss (+) Defizit (-)	-80		299	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag	3'959		

10.4 Rückstellungsspiegel

205 Kurzfristige Rückstellungen

Konto	Bezeichnung	Buchwert 01.01.2025	Veränderung			Buchwert 31.12.2025	Kommentar
			Bildung	Verwendung	Auflösung		
20500.01	Rückstellungen Ferien- / Überzeitguthaben Personal	8'600.00	0.00		8'600.00	0.00	

208 Langfristige Rückstellungen

Konto	Bezeichnung	Buchwert 01.01.2025	Veränderung			Buchwert 31.12.2025	Kommentar
			Bildung	Verwendung	Auflösung		

Total kurzfristige Rückstellungen	8'600.00	0.00	0.00	8'600.00	0.00
Total langfristige Rückstellungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Total Rückstellungen	8'600.00	0.00	0.00	8'600.00	0.00

10.5 Beteiligungsspiegel

Der Gemeindeverband Feuerwehr Bödéli hat keine Beteiligungen.

10.6 Gewährleistungsspiegel

Der Gemeindeverband Feuerwehr Bödéli hat keine Verpflichtungen oder Defizitgarantien. Bei den Mitgliedschaften in den Verbänden der Feuerwehren besteht keine Haftpflicht.

Gemeindeverband Feuerwehr Bödeli	Anlagespiegel	2025
	Finanzvermögen	

17

Gemeindeverband Feuerwehr Bödeli Anlagespiegel 2025
Sachanlagen Verwaltungsvermögen

			140 Sachanlagen Verwaltungsvermögen								
			1400	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	1409
			Grundstücke unbebaut	Strassen/ Verkehrswege	Wasserbau	Tiefbauten übrige	Hochbauten	Waldungen/ Alpen	Mobilien	Anlagen im Bau	Übrige Sachanlagen* (ohne 14099)
Anschaffungskosten	Anlagewert	01.01. 2025	0.00	0.00	0.00	0.00	5'268'984.70	0.00	2'996'320.96	0.00	0.00
	Zuwachs/ Zugänge	2025							59'033.40	59'194.60	
	Abgänge	2025									
	Umgliederungen	2025									
	Anlagewert	31.12. 2025	0.00	0.00	0.00	0.00	5'268'984.70	0.00	3'055'354.36	59'194.60	0.00
kumulierte ordentliche Abschreibungen	Stand per	01.01. 2025					-1'181'410.00		-1'476'251.00		
	Planmässige Abschreibungen	2025					131'857.00		236'883.05		
	Ausserplanmässige Abschreibungen	2025									
	Wertkorrekturen	2025									
	Stand per	31.12. 2025	0.00	0.00	0.00	0.00	-1'313'267.00	0.00	-1'713'134.05	0.00	0.00
Buchwerte	Buchwert netto	31.12. 2025	0.00	0.00	0.00	0.00	3'955'717.70	0.00	1'342'220.31	59'194.60	0.00
	davon Anlagen in Leasing	31.12. 2025									
	Versicherungswerte	31.12. 2025					7'749'800.00		4'143'200.00		

* darin nicht enthalten ist das bestehende VV bei Einführung von HRM2:

	Saldo per 01.01. 2025		Kumulierte Wertberichtigungen	Saldo per 31.12. 2025
Allgemeiner Haushalt	14099.0x	Fr. 0.00	14099.99	Fr. 0.00
Wasserversorgung	14099.1x	Fr. 0.00	14099.91	Fr. 0.00
Abwasserentsorgung	14099.2x	Fr. 0.00	14099.92	Fr. 0.00
ev. weitere (verfügte Ausnahmen, SF)				
Total	Fr. 0.00			Fr. 0.00

Gemeindeverband Feuerwehr Bödeli Anlagespiegel 2025
 Übriges Verwaltungsvermögen

			142 Immaterielle Anlagen VV			144 Darlehen VV	145 Beteiligungen VV	146 Investitionsbeiträge VV
			1420	1427	1421 & 1429	1441-1447	1452-1456	1460-1469
			Informatik	Immat. Anlagen in Realisierung	übrige immaterielle Anlagen	Darlehen	Beteiligungen	Investitionen
Anschaffungskosten	Anlagewert	01.01. 2025	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	Zuwachs/ Zugänge	2025						
	Abgänge	2025						
	Umgliederungen	2025						
	Anlagewert	31.12. 2025	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
kumulierte ordentliche Abschreibungen	Stand per	01.01. 2025	0.00					
	Planmässige Abschreibungen	2025						
	Ausserplanmässige Abschreibungen	2025						
	Wertkorrekturen	2025						
	Stand per	31.12. 2025	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Buchwerte	Buchwert netto	31.12. 2025	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
	davon Anlagen in Leasing	31.12. 2025						
	Versicherungswerte	31.12. 2025						

10.8 Kreditkontrolle

10.8.1 Verpflichtungskreditkontrolle

Verpflichtungskreditkontrolle per 31. Dezember 2025

Datum	Kreditbeschluss		Objekt	Kumulierte Ausgaben 1.1.2025	Investitions- Ausgaben 2025	Kumulierte Ausgaben 31.12.2025	Kumulierte Einnahmen 1.1.2025	Investitions- einnahmen 2025	Kumulierte Einnahmen 31.12.2025	Saldo	Abrech- nungs- datum
17.10.19	Rat	45'000.00	Mobiler Brandcontainer (gasbefeuert)	0.00		0.00	0.00		0.00	45'000.00	
07.12.21	Rat	99'300.00	Kauf Führungs- und Kommandofahrzeug	109'688.81		109'688.81	0.00		0.00	-10'388.81	10.06.2025
07.12.21	AV	220'000.00	Einbau Warenlift	213'655.85		213'655.85	0.00		0.00	6'344.15	10.06.2025
06.10.22	Rat	91'000.00	Anschaffung Dienstkleider	79'412.05		79'412.05	0.00		0.00	11'587.95	04.12.2025
24.04.25	Rat	35'000.00	Software Einsatzführung	0.00	20'522.95	20'522.95	0.00		0.00	14'477.05	
24.04.25	Rat	40'000.00	Modulkonzept	0.00	18'230.55	18'230.55	0.00		0.00	21'769.45	
10.06.25	AV	120'000.00	Modul Anhängerkonzept	0.00	20'441.10	20'441.10	0.00		0.00	99'558.90	
16.10.25	Rat	60'000.00	Compositflaschen Atemschutz	0.00	59'033.40	59'033.40	0.00		0.00	966.60	04.12.2025

10.8.2 Nachkredite

NACHKREDITTABELLE

In der Liste sind Beträge über CHF 5'000.00 enthalten. Die Beträge sind auf ganze Franken gerundet.

Konto	Bezeichnung	Rechnung	Budget	Überschreitung	Nachkredit					Begründung
					gebunden	Kompetenz Rat	Kompetenz AV	Datum	Betrag	
1 OEFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT										
1506	Reg. Feuerwehrorganisation									
3010.01	Fixe Entschädigungen	417'553	400'000	17'553	17'553			12.03.26	17'553	Aufgrund von Personalwechseln hat die Lohnzahlung zugenommen (2 Mt. Doppelzahlung). Auch wurden im Jahr 2025 Überstunden ausbezahlt.
3010.03	Sold Ernstfalleinsätze	86'903	75'000	11'903	11'903			12.03.26	11'903	Im Jahr 2025 gab es sehr viele Einsätze und dies erhöht auch den Sold. Entsprechend hoch sind aber auch die Verrechnungen für Einsätze und Fehlalarme.
3144.01	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	28'690	20'000	8'690		8'690		12.03.26	8'690	Die Gebäudeerschliessung mit Glasfasern wurde von der Swisscom ausgeführt, auch musste die Gegensprechanlage ersetzt werden. Diese Arbeiten waren nicht budgetiert.
3158.01	Unterhalt IT-System (Software), Service Verträge	53'991	45'000	8'991		8'991		12.03.26	8'991	Der IT-Support hat gegenüber dem Vorjahr stark zugenommen. Die Übernahme der IT Betreuung von AIS auf Streamline hat höhere Kosten generiert.
3401.01	Verzinsung kurzfristige Verbindlichkeiten	7'885	1'300	6'585		6'585		12.03.26	6'585	Für die Amortisation eines Darlehens musste im Jahr 2025 ein Festgeld für 8 Monate aufgenommen werden.
3181.01	Tatsächliche Forderungsverluste	40'112	30'000	10'112		10'112		12.03.26	10'112	Einige Forderungen wurden auf Beschluss Feuerwehrrat abgeschrieben. Beinhaltet ist die vom Revisionsorgan verlangte Bruttoverbuchung der abgeschrieben Feuerwehrrersatzabgaben (analog den Vorjahren).
Total (gerundet auf ganze Franken)		635'134	571'300	63'834	29'454	34'380	-		63'834	

		Bestand 1.1	Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.
	Aktiven	9'190'164.78	7'982'007.36	9'127'569.77	8'044'602.37
10	Finanzvermögen	3'582'520.12	7'863'779.36	8'758'829.72	2'687'469.76
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	1'896'988.47	5'234'434.89	5'973'264.33	1'158'159.03
1002	Bank	1'896'988.47	5'234'434.89	5'973'264.33	1'158'159.03
10020	Bank	1'896'988.47	5'234'434.89	5'973'264.33	1'158'159.03
10020.01	Bank EKI	555'459.30	4'407'900.48	4'287'430.83	675'928.95
10020.02	Raiffeisenbank Jungfrau Kontokorrent	101'263.75	823'556.15	485'831.50	438'988.40
10020.03	Raiffeisenbank Jungfrau Sparkonto 180	636'487.32	1'671.96	600'002.00	38'157.28
10020.04	Bank EKI Steinbockkonto	603'778.10	1'306.30	600'000.00	5'084.40
101	Forderungen	1'685'331.65	2'629'344.47	2'785'565.39	1'529'110.73
1010	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen an Dritte	851'013.28	731'834.84	847'880.28	734'967.84
10100	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	851'013.28	731'834.84	847'880.28	734'967.84
10100.01	Übrige Debitoren	851'013.28	731'834.84	847'880.28	734'967.84
1011	Kontokorrente mit Dritten		10'737.55	10'737.55	
10110	Kontokorrente mit Dritten		10'737.55	10'737.55	
10110.01	Kinder- und Ausbildungszulage		10'737.55	10'737.55	

		Bestand 1.1	Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.
1012	Steuerforderungen	829'896.35	1'274'449.19	1'311'546.34	792'799.20
10120	Forderungen allgemeine Gemeindesteuern	829'896.35	1'274'449.19	1'311'546.34	792'799.20
10120.01	Feuerwehrdienstersatzabgaben Interlaken	280'613.00	374'500.60	381'344.40	273'769.20
10120.02	Feuerwehrdienstersatzabgaben Unterseen	218'055.30	343'959.20	378'069.40	183'945.10
10120.03	Feuerwehrdienstersatzabgaben Matten	185'139.60	266'828.85	279'440.90	172'527.55
10120.04	Feuerwehrdienstersatzabgaben Iseltwald	9'917.35	12'312.35	11'403.30	10'826.40
10120.05	Feuerwehrdienstersatzabgaben Bönigen	80'352.75	177'634.80	166'579.50	91'408.05
10120.06	Feuerwehrdienstersatzabgaben Därligen	10'645.15	16'399.09	19'633.24	7'411.00
10120.07	Feuerwehrdienstersatzabgaben Leissigen	45'173.20	82'814.30	75'075.60	52'911.90
1015	Interne Kontokorrente		610'719.20	610'979.20	-260.00
10150	Kontokorrente mit zu konsolidierenden Einheiten		610'719.20	610'979.20	-260.00
10150.01	Durchgangskonto		610'719.20	610'979.20	-260.00
1019	Übrige Forderungen	4'422.02	1'603.69	4'422.02	1'603.69
10190	Übrige Forderungen	4'422.02	1'603.69	4'422.02	1'603.69
10190.01	Debitor Verrechnungssteuer	4'422.02	1'603.69	4'422.02	1'603.69
107	Finanzanlagen	200.00			200.00
1070	Aktien und Anteilscheine	200.00			200.00
10700	Aktien und Anteilscheine	200.00			200.00
10700.01	Anteilschein RB Jungfrau	200.00			200.00

		Bestand 1.1	Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.
14	Verwaltungsvermögen	5'607'644.66	118'228.00	368'740.05	5'357'132.61
140	Sachanlagen VV	5'607'644.66	118'228.00	368'740.05	5'357'132.61
1404	Hochbauten	4'087'574.70		131'857.00	3'955'717.70
14040	Hochbauten	4'087'574.70		131'857.00	3'955'717.70
14040.01	Sammelkonto Hochbauten	5'268'984.70			5'268'984.70
14040.99	WB Hochbauten	-1'181'410.00		131'857.00	-1'313'267.00
1406	Mobilien VV	1'520'069.96	59'033.40	236'883.05	1'342'220.31
14060	Mobilien VV	1'520'069.96	59'033.40	236'883.05	1'342'220.31
14060.01	Mobiliar und Bekleidung	1'021'448.43			1'021'448.43
14060.02	Maschinen	90'802.85			90'802.85
14060.03	Fahrzeuge	1'559'117.45			1'559'117.45
14060.05	Brandmodule für Gasbrand	36'988.90			36'988.90
14060.06	Feuerwehrhelme	141'125.45			141'125.45
14060.08	Atemschutzgeräte	94'865.25	59'033.40		153'898.65
14060.09	Rettungssatz PbU	51'972.63			51'972.63
14060.99	WB Mobilien VV	-1'476'251.00		236'883.05	-1'713'134.05
1407	Anlagen im Bau VV		59'194.60		59'194.60
14070	Anlagen im Bau		59'194.60		59'194.60
14070.01	Modulkonzept		18'230.55		18'230.55
14070.02	Anhängerkonzept Modul		20'441.10		20'441.10
14070.03	Software Einsatzführung		20'522.95		20'522.95

		Bestand 1.1	Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.
	Passiven	9'190'164.78	3'460'788.72	4'606'351.13	8'044'602.37
20	Fremdkapital	5'152'030.81	3'384'590.37	4'450'560.53	4'086'060.65
200	Laufende Verbindlichkeiten	143'430.81	1'373'533.72	1'441'960.53	75'004.00
2000	Laufende Verbindl. aus Lief. u. Leistungen von Dritten	143'430.81	965'380.07	1'033'806.88	75'004.00
20000	Laufende Verbindl. aus Lief. u. Leistungen von Dritten	143'430.81	965'380.07	1'033'806.88	75'004.00
20000.01	diverse Kreditoren	143'430.81	832'029.17	900'455.98	75'004.00
20001.01	Abrechnungskonto AHV		61'844.90	61'844.90	
20001.02	Abrechnungskonto BU/NBU		6'636.85	6'636.85	
20001.03	Abrechnungskonto Pensionskasse		54'867.00	54'867.00	
20001.04	Abrechnungskonto Krankentaggeld		7'021.55	7'021.55	
20001.05	Abrechnungskonto UVG Zusatz		580.60	580.60	
20001.06	Abrechnungskonto AHV für Kurse		2'400.00	2'400.00	
2005	Interne Kontokorrente		408'153.65	408'153.65	
20053	Abrechnungskonten Löhne		408'153.65	408'153.65	
20053.01	Abrechnungskonto Löhne		408'153.65	408'153.65	
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	2'000'000.00	1'000'000.00	3'000'000.00	
2010	Verbindlichkeiten gegenüber Finanzintermediären		1'000'000.00	1'000'000.00	
20101	Kurzfr. Verbindlichkeiten gegenüber Post		1'000'000.00	1'000'000.00	
20101.01	Festgeld bis Oktober 2025		1'000'000.00	1'000'000.00	
2014	kurzfristiger Anteil langfr. Verbindlichkeiten	2'000'000.00		2'000'000.00	
20144	Kurzfr. Anteil von langfristigen Darlehen	2'000'000.00		2'000'000.00	
20144.01	PostFinance AG Bern (Ablauf 2025)	2'000'000.00		2'000'000.00	

		Bestand 1.1	Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.
204	Passive Rechnungsabgrenzung		11'056.65		11'056.65
2044	Finanzaufwand / Finanzertrag		11'056.65		11'056.65
20440	RA Finanzaufwand / Finanzertrag		11'056.65		11'056.65
20440.01	Abgrenzungen der Sachgruppen 34/44		11'056.65		11'056.65
205	Kurzfristige Rückstellungen	8'600.00		8'600.00	
2050	Kurzfr. Rückstellungen aus Mehrleistungen des Personals	8'600.00		8'600.00	
20500	Kurzfr. Rückstellungen aus Mehrleistungen des Personals	8'600.00		8'600.00	
20500.01	Rückstellungen Ferien - / Überzeitguthaben	8'600.00		8'600.00	
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	3'000'000.00	1'000'000.00		4'000'000.00
2064	Darlehen, Schuldscheine	3'000'000.00	1'000'000.00		4'000'000.00
20640	Darlehen, Schuldscheine	3'000'000.00	1'000'000.00		4'000'000.00
20640.02	PostFinance AG Bern (Ablauf 2027)	2'000'000.00			2'000'000.00
20640.03	PostFinance AG Bern (Ablauf 2033)		1'000'000.00		1'000'000.00
20640.04	Raiffeisenbank Jungfrau(Ablauf 2031)	1'000'000.00			1'000'000.00
29	Eigenkapital	4'038'133.97	76'198.35	155'790.60	3'958'541.72
299	Bilanzüberschuss / -fehlbetrag	4'038'133.97	76'198.35	155'790.60	3'958'541.72
2990	Jahresergebnis	76'198.35		155'790.60	-79'592.25
29900	Jahresergebnis	76'198.35		155'790.60	-79'592.25
29900.01	Jahresergebnis	76'198.35		155'790.60	-79'592.25
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	3'961'935.62	76'198.35		4'038'133.97
29990	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	3'961'935.62	76'198.35		4'038'133.97
29990.01	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	3'961'935.62	76'198.35		4'038'133.97

	Bezeichnung	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	1'998'323.65	1'918'731.40	2'206'060.00	1'979'470.00	2'011'192.93	2'087'391.28
15	Feuerwehr	1'998'323.65	1'918'731.40	2'206'060.00	1'979'470.00	2'011'192.93	2'087'391.28
150	Feuerwehr	1'998'323.65	1'918'731.40	2'206'060.00	1'979'470.00	2'011'192.93	2'087'391.28
1506	Regionale Feuerwehrorganisation	1'998'323.65	1'918'731.40	2'206'060.00	1'979'470.00	2'011'192.93	2'087'391.28
3000.01	Sitzungsgelder Behörden und Kommissionen	10'240.00		16'000.00		11'480.00	
3010.01	Fixe Entschädigungen	417'553.30		400'000.00		420'352.45	
3010.02	Sold Übungen	155'057.00		200'000.00		150'941.25	
3010.03	Sold Ernstfalleinsätze	86'902.50		75'000.00		93'068.85	
3010.04	Pikettentschädigungen	104'409.60		115'000.00		107'921.70	
3010.05	Sold Dienstleistungen für Dritte	28'995.00		40'000.00		34'374.90	
3010.07	Stundenaufwand Kader			8'000.00		5'700.00	
3010.08	Rückstellung für Ferien- und Überzeitguthaben	-8'600.00				8'600.00	
3010.09	Taggelder von Kranken- und Unfallversicherungen					-10'047.80	
3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	27'248.35		27'000.00		28'999.95	
3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	27'433.50		25'000.00		24'302.20	
3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	1'987.15		1'900.00		1'751.80	
3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	6'436.75		6'000.00		6'496.20	
3055.01	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	7'021.50		6'400.00		3'058.15	
3090.01	Aus- und Weiterbildung des Personals	67'747.05		115'000.00		92'496.60	
3099.01	Übriger Personalaufwand	26'192.80		28'000.00		39'858.33	
3100.01	Büromaterial	2'424.20		5'000.00		2'013.95	
3101.01	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	43'819.01		44'000.00		44'499.32	
3102.01	Drucksachen, Publikationen (Inserate, Druckkosten)	5'133.45		9'000.00		5'936.15	
3103.01	Fachliteratur, Zeitschriften	1'681.80		2'500.00		1'800.00	
3104.01	Lehrmittel	125.00		1'000.00		274.00	
3110.01	Anschaffungen Büromöbel und Geräte	550.25		1'500.00		886.10	
3111.01	Anschaffungen Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	53'904.44		88'000.00		65'615.45	
3111.02	Anschaffungen Funk (Alarmierung)	2'126.85		6'500.00		37'595.45	
3112.01	Anschaffung Kleider (Uniformen, Dienstkleider)	26'067.25		50'000.00		31'948.30	
3112.02	Anschaffung Kleider Jugendfeuerwehr	2'297.10		1'500.00		1'760.20	
3113.01	Anschaffung Hardware (IT-Geräte, Computer)	12'835.10		13'000.00		28'121.65	
3118.01	Anschaffung Software (IT-Geräte, Computer)	27.40		3'000.00		4'486.70	

Bezeichnung	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3120.01 Wasser, Energie, Entsorgung	42'236.85		38'000.00		43'726.35	
3130.01 Telefonkosten Alarmierung	6'517.55		8'000.00		7'943.55	
3130.02 Porti, Post- und Bankgebühren, Betreuungskosten	3'261.80		3'000.00		2'934.70	
3130.03 Dienstleistungen Dritter	35'495.25		40'000.00		33'478.65	
3130.04 Fremdkosten Ernstfalleinsätze	6'067.00		5'000.00		9'100.85	
3131.01 Planungen und Projektierungen Dritter			4'000.00			
3132.01 Honorare externe Berater, Fachexperten	4'240.00		4'000.00		4'534.95	
3134.01 Sachversicherungsprämien	41'545.55		40'000.00		33'999.30	
3137.01 Steuern und Abgaben	5'161.35		6'000.00		4'790.85	
3144.01 Unterhalt Hochbauten, Gebäude	28'690.07		20'000.00		13'221.77	
3144.02 Unterhalt Magazin Iseltwald			2'500.00			
3144.03 Unterhalt Magazin Därligen / Leissigen	2'466.65		5'500.00			
3150.01 Unterhalt Büromöbel und -geräte			500.00			
3151.01 Unterhalt Apparate, Maschinen und Fahrzeuge	107'765.50		130'000.00		92'370.03	
3153.01 Unterhalt IT-System (Hardware)	1'041.00		3'000.00			
3158.01 Unterhalt IT-System (Software), Service Verträge	53'990.98		45'000.00		16'760.17	
3159.01 Unterhalt Alarmeinrichtungen	356.00		4'000.00		962.10	
3159.02 Unterhalt Dienstkleider	1'751.35		5'000.00		3'863.05	
3160.01 Mieten, Pacht, Baurechtszinse	33'723.80		34'000.00		33'723.80	
3161.01 Mieten, Benützungskosten Anlagen	15'431.45		15'700.00		2'086.10	
3170.01 Reisekosten und Spesen	9'832.50		8'000.00		7'994.45	
3181.01 Tatsächliche Forderungsverluste	40'111.76		30'000.00		30'236.48	
3199.01 Freier Kredit Feuerwehrkommando	2'997.00		4'000.00		1'177.50	
3199.02 Übriger Betriebsaufwand (Öffentlichkeitsarbeit)	12'243.07		12'000.00		13'834.33	
3300.10 Planmässige Abschreibungen Strassen VV						
3300.41 Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV	131'857.00		131'860.00		131'857.00	
3300.61 Planmässige Abschreibungen Mobilien VV	87'704.60		90'710.00		87'703.00	
3300.62 Planmässige Abschreibungen Geräte und Maschinen	24'479.00		39'580.00		18'576.00	
3300.63 Planmässige Abschreibungen Fahrzeuge VV	87'083.00		89'590.00		87'083.00	
3300.64 Planmässige Abschreibungen Brandschutzbekleidung	6'667.45		6'670.00		6'665.00	
3300.65 Planmässige Abschreibungen Brandmodule	3'699.00		3'700.00		3'699.00	
3300.66 Planmässige Abschreibungen Feuerwehrhelme	14'112.00		14'110.00		14'112.00	
3300.67 Planmässige Abschreibungen Rettungssatz PbU	5'197.00		5'200.00		5'197.00	
3300.68 Planmässige Abschreibungen Dienstkleider	7'941.00		7'940.00		7'941.00	
3320.02 Planmässige Abschreibungen Einsatzleitungssoftware			6'000.00			

Bezeichnung	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3400.01	Verzinsung laufende Verbindlichkeiten	0.02				
3401.01	Verzinsung kurzfristige Verbindlichkeiten	7'885.00	1'300.00			
3406.01	Verzinsung langfristige Verbindlichkeiten (über 1 J)	49'026.65	46'400.00		39'200.00	
3636.01	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	8'129.10	7'500.00		8'129.10	
4200.01	Feuerwehrdienstersatzabgaben			1'370'000.00		1'424'880.35
4240.01	Benützungsgebühren und Dienstleistungen			60'000.00		67'351.90
4240.02	Verrechenbare Einsätze und Fehlalarme			120'000.00		164'149.35
4250.01	Verkäufe					
4260.01	Rückerstattungen Dritter			4'000.00		3'402.70
4270.01	Bussen			2'000.00		1'400.00
4400.01	Zinsen flüssige Mittel			10'000.00		12'628.28
4401.01	Zinsen aus Forderungen			20.00		22.45
4402.01	Zinsen kurzfristige Finanzlagen					6.00
4631.01	GVB-Betriebsbeiträge			184'000.00		184'050.00
4631.02	Beitrag Nationalstrasse ASTRA			120'300.00		120'352.00
4631.03	Beiträge GVB für kantonale Aufgaben			108'900.00		108'900.00
4699.01	Rückverteilung CO2-Abgabe			250.00		248.25
9	Finanzen und Steuern		79'592.25	226'590.00	76'198.35	
99	Nicht aufgeteilte Posten		79'592.25	226'590.00	76'198.35	
999	Abschluss		79'592.25	226'590.00	76'198.35	
9990	Abschluss		79'592.25	226'590.00	76'198.35	
9000.01	Ertragsüberschuss Rechnungsjahr				76'198.35	
9001.01	Aufwandüberschuss Rechnungsjahr		79'592.25	226'590.00		
Total		1'998'323.65	1'998'323.65	2'206'060.00	2'206'060.00	2'087'391.28
					2'087'391.28	

	Bezeichnung	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	Aufwand	1'998'323.65		2'206'060.00		2'011'192.93	
30	Personalaufwand	958'624.50		1'063'300.00		1'019'354.58	
300	Behörden und Kommissionen	10'240.00		16'000.00		11'480.00	
3000	Löhne, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Komm.	10'240.00		16'000.00		11'480.00	
301	Löhne des Verwaltungs und Betriebspersonals	784'317.40		838'000.00		810'911.35	
3010	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	784'317.40		838'000.00		810'911.35	
305	Arbeitgeberbeiträge	70'127.25		66'300.00		64'608.30	
3050	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	27'248.35		27'000.00		28'999.95	
3052	AG-Beiträge an andere Pensionskassen	27'433.50		25'000.00		24'302.20	
3053	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	1'987.15		1'900.00		1'751.80	
3054	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	6'436.75		6'000.00		6'496.20	
3055	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	7'021.50		6'400.00		3'058.15	
309	Übriger Personalaufwand	93'939.85		143'000.00		132'354.93	
3090	Aus- und Weiterbildung des Personals	67'747.05		115'000.00		92'496.60	
3099	Übriger Personalaufwand	26'192.80		28'000.00		39'858.33	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	605'918.33		692'200.00		581'676.25	
310	Material - und Warenaufwand	53'183.46		61'500.00		54'523.42	
3100	Büromaterial	2'424.20		5'000.00		2'013.95	
3101	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	43'819.01		44'000.00		44'499.32	
3102	Drucksachen, Publikationen	5'133.45		9'000.00		5'936.15	
3103	Fachliteratur, Zeitschriften	1'681.80		2'500.00		1'800.00	
3104	Lehrmittel	125.00		1'000.00		274.00	

Bezeichnung	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
311 Nicht aktivierbare Anlagen	97'808.39		163'500.00		170'413.85	
3110 Büromaschinen und -geräte, Schulmobiliar	550.25		1'500.00		886.10	
3111 Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	56'031.29		94'500.00		103'210.90	
3112 Kleider, Wäsche, Vorhänge	28'364.35		51'500.00		33'708.50	
3113 Hardware	12'835.10		13'000.00		28'121.65	
3118 Immaterielle Anlagen	27.40		3'000.00		4'486.70	
312 Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	42'236.85		38'000.00		43'726.35	
3120 Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	42'236.85		38'000.00		43'726.35	
313 Dienstleistungen und Honorare	102'288.50		110'000.00		96'782.85	
3130 Dienstleistungen Dritter	51'341.60		56'000.00		53'457.75	
3131 Planungen und Projektierungen Dritter			4'000.00			
3132 Honorare externer Berater, Gutachter, Fachexperten	4'240.00		4'000.00		4'534.95	
3134 Sachversicherungsprämien	41'545.55		40'000.00		33'999.30	
3137 Steuern und Abgaben	5'161.35		6'000.00		4'790.85	
314 Baulicher und betrieblicher Unterhalt	31'156.72		28'000.00		13'221.77	
3144 Unterhalt Hochbauten	31'156.72		28'000.00		13'221.77	
315 Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	164'904.83		187'500.00		113'955.35	
3150 Unterhalt Büromaschinen und -geräte, Schulmobiliar			500.00			
3151 Unterh. Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	107'765.50		130'000.00		92'370.03	
3153 Unterhalt Informatik (Hardware)	1'041.00		3'000.00			
3158 Unterhalt immaterielle Anlagen	53'990.98		45'000.00		16'760.17	
3159 Unterhalt übrige mobile Anlagen	2'107.35		9'000.00		4'825.15	
316 Mieten, Leasing, Pachten, Benutzungsgebühren	49'155.25		49'700.00		35'809.90	
3160 Miete und Pacht Liegenschaften	33'723.80		34'000.00		33'723.80	
3161 Mieten, Benützungskosten Anlagen	15'431.45		15'700.00		2'086.10	
317 Spesenentschädigungen	9'832.50		8'000.00		7'994.45	
3170 Reisekosten und Spesen	9'832.50		8'000.00		7'994.45	

	Bezeichnung	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
318	Wertberichtigungen auf Forderungen	40'111.76		30'000.00		30'236.48	
3181	Tatsächliche Forderungsverluste	40'111.76		30'000.00		30'236.48	
319	Verschiedener Betriebsaufwand	15'240.07		16'000.00		15'011.83	
3199	Übriger Betriebsaufwand	15'240.07		16'000.00		15'011.83	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	368'740.05		395'360.00		362'833.00	
330	Abschreibungen Sachanlagen VV	368'740.05		389'360.00		362'833.00	
3300	Planmässige Abschreibungen Sachanlagen	368'740.05		389'360.00		362'833.00	
332	Abschreibungen Immaterielle Anlagen			6'000.00			
3320	Planmässige Abschreibungen immaterieller Anlagen			6'000.00			
34	Finanzaufwand	56'911.67		47'700.00		39'200.00	
340	Zinsaufwand	56'911.67		47'700.00		39'200.00	
3400	Verzinsung laufende Verbindlichkeiten	0.02					
3401	Verzinsung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	7'885.00		1'300.00			
3406	Verzinsung langfristige Finanzverbindlichkeiten	49'026.65		46'400.00		39'200.00	
36	Transferaufwand	8'129.10		7'500.00		8'129.10	
363	Beiträge an Gemeinwesen und Dritte	8'129.10		7'500.00		8'129.10	
3636	Beiträge an private Organ. ohne Erwerbszweck	8'129.10		7'500.00		8'129.10	
4	Ertrag		1'918'731.40		1'979'470.00		2'087'391.28
42	Entgelte		1'502'431.45		1'556'000.00		1'661'184.30
420	Ersatzabgaben		1'302'880.35		1'370'000.00		1'424'880.35
4200	Ersatzabgaben		1'302'880.35		1'370'000.00		1'424'880.35
424	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		195'878.10		180'000.00		231'501.25
4240	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		195'878.10		180'000.00		231'501.25

Bezeichnung		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
425	Erlös aus Verkäufen		318.00				
4250	Verkäufe		318.00				
426	Rückerstattungen		1'855.00		4'000.00		3'402.70
4260	Rückerstattungen Dritter		1'855.00		4'000.00		3'402.70
427	Bussen		1'500.00		2'000.00		1'400.00
4270	Bussen		1'500.00		2'000.00		1'400.00
44	Finanzertrag		4'581.95		10'020.00		12'656.73
440	Zinsertrag		4'581.95		10'020.00		12'656.73
4400	Zinsen flüssige Mittel		4'581.95		10'020.00		12'656.73
46	Transferertrag		411'718.00		413'450.00		413'550.25
463	Beiträge von Gemeinwesen und Dritten		411'718.00		413'200.00		413'302.00
4631	Beiträge vom Kanton		411'718.00		413'200.00		413'302.00
469	Verschiedener Transferertrag				250.00		248.25
4699	Rückverteilungen				250.00		248.25
9	Abschlusskonten		79'592.25		226'590.00	76'198.35	
90	Abschluss Erfolgsrechnung		79'592.25		226'590.00	76'198.35	
900	Abschluss Allg. Haushalt		79'592.25		226'590.00	76'198.35	
9000	Ertragsüberschuss Rechnungsjahr					76'198.35	
9001	Aufwandüberschuss Rechnungsjahr		79'592.25		226'590.00		
Total		1'998'323.65	1'998'323.65	2'206'060.00	2'206'060.00	2'087'391.28	2'087'391.28

	Bezeichnung	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	118'228.00		260'000.00			
15	Feuerwehr	118'228.00		260'000.00			
150	Feuerwehr	118'228.00		260'000.00			
1506	Regionale Feuerwehrorganisation	118'228.00		260'000.00			
5010.01	Erweiterung Gelände Feuerwehrmagazin						
5060.02	Compositflaschen Atemschutz	59'033.40					
5060.04	Zugfahrzeug MB Sprinter						
5060.12	Modulkonzept	18'230.55		40'000.00			
5060.13	Anhängerkonzept Modul	20'441.10		120'000.00			
5060.17	Trainingscontainer gasbefeuert			70'000.00			
5200.01	Software Einsatzführung	20'522.95		30'000.00			
9	Finanzen		118'228.00		260'000.00		
99	Nicht aufgeteilte Posten		118'228.00		260'000.00		
999	Abschluss		118'228.00		260'000.00		
9990	Abschluss		118'228.00		260'000.00		
6900.01	Aktivierte Ausgaben		118'228.00		260'000.00		
Total		118'228.00	118'228.00	260'000.00	260'000.00		

	Bezeichnung	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5	Investitionsausgaben	118'228.00		260'000.00			
50	Sachanlagen	97'705.05		230'000.00			
501	Strassen / Verkehrswege						
5010	Strassen / Verkehrswege						
506	Mobilien	97'705.05		230'000.00			
5060	Mobilien	97'705.05		230'000.00			
52	Immaterielle Anlagen	20'522.95		30'000.00			
520	Software	20'522.95		30'000.00			
5200	Software	20'522.95		30'000.00			
6	Investitionseinnahmen		118'228.00		260'000.00		
69	Übertrag an Bilanz		118'228.00		260'000.00		
690	Aktivierungen		118'228.00		260'000.00		
6900	Aktivierte Ausgaben		118'228.00		260'000.00		
Total		118'228.00	118'228.00	260'000.00	260'000.00		